

▲本報特啟
啓者本報辦理分發
外埠新聞紙之工伴
日來屢易人辦理凡
於各埠按日奉呈之
住址未得熟手蓋不
能無外錯遺漏之處
各埠
諸君按月取閱或全
年定購間有遺漏未
及奉呈者可即賜示
通知本報定於按日
補足以副垂顧者之
雅意

中華民國拾年貳月十九號

大漢公報

夏歷歲次辛酉年正月十三

論說

(恒)

救荒義舉責難旁貸

近世熱心愛國之士 奔走於國中。呼號於海外。曰救亡。救亡。夫國之存亡。非其國。能自存亡。亦視其民之存亡否耳。今北省旱災太甚。民有飢色。野有餓殍。死。人如麻。遍地皆赤。災區之民。且將坐以待亡矣。北省。既亡。南方已失唇齒之依矣。是救國以救民爲主。不待。智者而知也。我海外同胞驚聞此耗。其忍爲一己飽。暖求安。不顧他人之哭聲戰慄乎。惟此次之災。災區二。千餘里。災民已達四千餘萬之衆。雖有仁人君子。親茲。災情重入。欲爲手援。誠非易易。然欲救不得。竟度。置之乎。稍有仁心。奚忍出此。是以駐雲集領事。本記。者。中華會館善長陳耀宗。陳寶賢。鄭錫熙等。見葉領。事。前次所籌之款。未敷北省災民旦夕之需。夫以少數人。而救以多數人者。恆虞其不足。集衆人之財力。以濟衆。人之困苦者。而已無不足。是以再議實物集賑賑濟。幸。好善有同情。各商各界。以物相投贈者。踵趾相接。今。雖助物助款。已達至數千元。未來之投助者尙源源不絕。我北九省一線未絕之災民。或可恃以無恐矣。橫覽。三省。行省之中。粵省人民之飲食器用。其奢麗之程度。爲各省。所驚羨爲未見。以粵人之膏日之費。足以供仙省人一歲。之費而有餘。其財力之遠超於他省者可知也。然不但財。力之厚。而廣東人善量之宏。比他省人而之上。立善堂。建醫院。恤憐救災。時。所聞。前清咸同以來。政府。若有賑荒兵事國債。莫不向廣東省而搜括焉。日食官污。吏。以廣東爲窟穴。各省無賴之子。人類之所不齒者。往往以稱倍之息。借貸捐官。分省廣東。親友莫不詳相。慶賀。是以我廣東有用之金錢。甘飽虎狼之吞噬者。不。知幾何矣。豈今日文明自中時代。當甘受胥吏。誅求。而於北省災黎。界若鴻溝。淡如秦越乎。海外僑胞。多。數爲粵人也。我粵人素以好善爲恆。斷不若是之忍也。此。次爲空前未有之慘災。亦空前未有之義舉。我僑胞有。懷財而末及輸將者。祈速起而追隨諸善長之後者乎。聞。有假慈善之名。以圖中飽者。誠忍心害理。實禽獸不如。者矣。

雲埠打片東街門牌百零二號

(點茶別特) (品食良精)
◀(五七壹慶失話電樓本)▶
(告)(廣)(樓)(酒)(華)(瑞)

雲埠瑞華樓
時菜烹調好
美酒備君需
當爐女郎好
茗分晝夜
蘇滬細點好
僑胞愛光顧
招待情篤好

三民旅館廣告

本旅館大加改良裝飾華麗地方潔淨房內。線通熱水。隨時利用。凡。切應需之物再行整理停當以副諸客垂顧之雅意如其不我選棄本主人掃室以迎。片打街東門牌。百。七十六。
▲職權 (詩慶) 五零九
司理人 伍義子 馬崇黃 趙不甜 羅榮

營業中之特別廣告

吾人生於大陸日用之點莫如衣食住
衣着於杭州生住於蘇州良食最美我
之廣州此乃古今名盛之詞也今者本
餐館顏日廣州開設在中華會館對號
門牌壹零三號半日際於新歲而裝修
地方佈置而清雅食品精益求精而改良務
盡善而盡美仰我親愛同胞盍興而來
顧本主人則十分而歡迎也
▲講線 R. F. 777 雲埠廣州餐館謹啓

本報價目

本報價目本埠派到
每月收銀七毛五若
派不到貼郵票寄上
每月收銀壹元英屬
各埠及美國每年收
英金九元七毛五半
年五元一月元中國
七元一月元中國
及外國每月收英金
十二元除禮拜日外
皆按日早閱無論取
閱久暫報費均仰先
惠空函定閱恕不奉
呈 本報啓

孖銀銀行

MERCHANTS BANK OF CANADA
436 Columbia Ave. Vancouver B.C.
部 務 事 人 華

▲華友注意
孖銀銀行原開
設于哥羅比亞
街蒙華友之垂
顧者趾踵相接
今特爲利便華
友起見決於三
月壹號遷往華
埠片打街中區
此後華友光顧
比前時更爲利
便此佈
雲埠孖銀
行謹啓

平民鞋莊

POPULAR SHOE STORE
61 Hastings St. W.



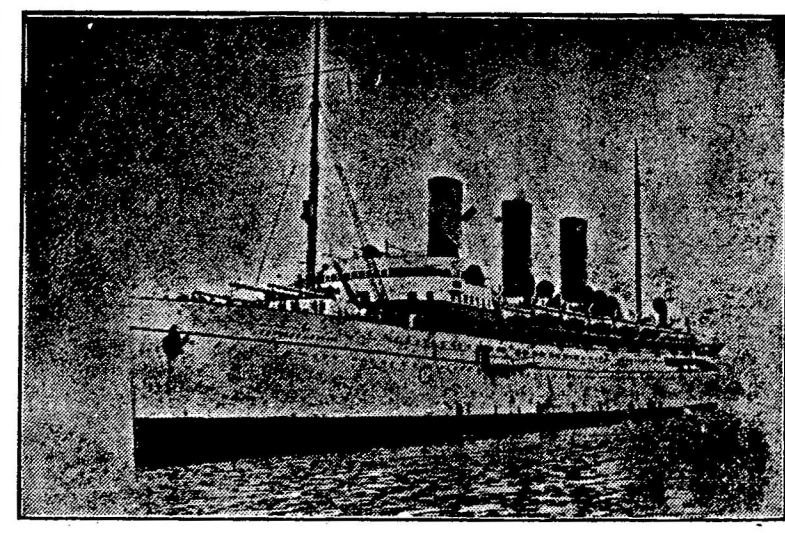
男婦小孩最平之靴
黑色棕色尖嘴平嘴
圓嘴爲本埠新發明
華美純樸之形式牛
仔皮靴每對定價七
元四毛五仰爲留心
顧賜是荷

中國新樓米

Imperial Grain and Milling Co. Ltd.
339 Railway St. Phone Sey. 526-527
VANCOUVER, B. C.

本公司自中國購來絲苗
荳粘柏靈米價格極廉所
購之米必擇新稻最上等
而後買如蒙
光顧請由電
話通知定委
經紀人踵門
謁見或函賜
并銀單擲下
定然如命妥
當
庵不路米偈

四亞輪船公司



敬祈惠顧

諸君東旋

(客)(華)(迎)(歡)

亞洲皇后	俄國皇后	日本皇后	亞洲皇后	滿提高	俄國皇后
四月廿八	三月十號	貳月廿三	二月十號	二月八號	元月十三

赴香港最近船期

地址信通施徒司
SETO MORE
Asiatic Pass Agent,
C. P. O. S. Ltd.
VANCOUVER, B. C.

打士火理司總務客
J. J. FORSTER
General Agent
C. P. O. S. Ltd.
VANCOUVER, B. C.

●●●●● 父將有教員罷課 舞市阻 十八號電。本市各校教

民國十年二月八日 沙省沙城致公分堂預啓

云寧暗市黨典利備三致公堂同

Willis Farm Press Road. R¹ R, No2 Sard's, B.

▲城埠李聖源五元

SON SING
 1044 Grant Avenue
 San Francisco, Cal.
SON LOY
 912 Grant Avenue
 San Francisco, Cal.

巴埠

四〇五二

補救

溺耳鳴眼花
腰痛肢疲
等病狀相
繼而發生

來。○况際茲春色繁
華。○正名士買醉之
際。○春光綺麗。○早
推人消遣之時。○本
樓現加意修飾。○煥
然一新。○廚師精巧
極山珍海錯之奇
侍女周旋。○盡心
悅神怡之樂。○茲揭
二月十號開市。○
即禮拜三日。○深望

過度不
作疲勞
寔為念
損之起
點若仍
放蕩不
骸迷戀
夜色
固有之
精神破
耗旋如
遺洩頻

利記
HUNG LEE
 Po. BoX 1416 61 Pe
 Phone Sey. 4
 Vancouver, B.

英海外僑梓如有此弊既
銷磨于前速圖補救于後
我日殺補血丸
每料廿四元
半料十二元
小半料六元
半小料三元
每盒卅元
總發行所大埠吉生行大藥房

雲高
廣
LUNG Co.
Phone Sey. 9176
R. R.
啓者本號專辦祖國大宗油糖茶米京果
海味鹵料醬料罐頭食品竹器磁器各項
雜貨俱全蘇杭絲髮顧繡綢巾時款男女
鞋襪送禮香醃糖果各家膏丹丸散諸貨
俱備取價從廉以圖久遠交易倘蒙垂

▲由域多利開行船期 西曆

千地利士二月十五号
稠砂 三月十五号
布地羅士四月 五号
打利比利士四月六号

The Canadian National Railway
Or The Grand Trunk Pacific Railway
in connection with the
Blue Funnel Line of Steamers.
Dodwell & Co. General Agent.

▲代理人

▲城埠均安號 馬進
▲雲埠均安棧 馬駿
同啓

QUON ON
P.O. Box 243 Phone 1378
529 Cormorant St.
Victoria B.C.

QUON ON JAN
137 Pender St. E.
Phone Seymour 7880
VANCOUVER, B.C.

[illegible]

ROBERT M. MOORE CO
916-918 Pender St. West
VANCOUVER, B. C.
燈連十加亮*

**MOORE LIGHT
GASOLINE SYSTEMS**

After The Sun
Comes the Light.

A Satisfied World.

Robt. M. Moore & Co.
VANCOUVER
2 REGINA.

吧埠 堂仁同 云高

HONG YAN TONG

P. O. Box 694 Phone Sey. 9384

311 Pender St. E. VANCOUVER, B. C.

本號專辦 祖國土產
鮮明熟藥 膏丹丸散
參茸玉桂 委伴揀揀
油米茶糖 化粧妙品
氈褥鞋襪 送禮香齏
金銀信局 快捷往返
諸君光顧 望垂青盼

司理人 黃屈雲
披霞 孫壽昆

溫哥吧
(館) (旅) (來) (賓)
LOYAL HOTEL
258 PENDER STREET EAST
VANCOUVER, B. C.

本旅館之適合衛生佈置得宜久爲曾寄寓者所稱讚今特備自由車在車站及碼頭迎接無論早晚船車到埠有本旅館之車在此敬候來往諸君希爲留意是所厚望

英 昌 隆
Ying Chung Lung & Co.
549 Cormorant Street
P.O.B. 514 Victoria B. C.

啓者本店開張於
多利數十年于茲
專辦唐山油糖酒
果菓海味什貨俱
凡有貨色俱選各
上好貨物坑上各
諸君光顧取價從
按滙香港書信銀

啟
英
昌
隆
司事人
李進

啓者本公司自置
新式自由快車專
各商遊車或往來
遠晝夜利便價亦
發同胞賜顧請電

Chinese Taxi Co.
Phone 359, 4385
1 Pender St. W.
Vancouver, B. C.

電話(詩磨)
四三八五
夜賊線(矢么)

八九七八
▲車站在三盛連
門口即北京樓
下
中華自由央事公

▲▲廣濟堂廣告 講線失磨三六二七 本堂主人告

本堂創在雲高華埠廣東街四號門牌開張今辦到各省正印
道上等藥材正式參茸玉桂各家正字號膏丹丸散發售兼聘
有良工精心製泡熟藥本堂新張伊始志在馳名如蒙賜顧取
價定必從廉無論遠近取藥祈照下列西字付來定然從速付

●跌打吊瘀止痛散 每盒三元

跌打之症乃人生最不測之事亦也人多不能免無論接何工
業偶爾失慎或跌傷墮傷棍傷初時不以為意宜科瘀血積蓄
無從消滅或曾服藥劑未得盡除以致蘊結日深每遇天陰落
雨疼痛即發時痛時止若不急為調治寔為貽患終身凡係跌
打瘀血未清者急用此散和酒煮熱數於患處定能散瘀全愈
永無復發無論遠近跌打均能合用

注意注意
護身至寶

●跌打散瘀止痛藥水 每樽貳元
此水乃本醫生秘方揀選正地道藥料泡製加以百草藥汁與酒質配合而成常治跌打刀傷散瘀止痛去風消腫無論何種風濕與及久遠跌打瘀血未清者均皆合用屢試屢驗奏效如神誠治跌打刀傷風濕之聖藥也

如遇跌打腫痛無血出者即用此藥水搽搽患處酒要用字搽力按搽亦不可用力太猛每日搽三次定然消腫止痛全愈倘若跌打刀傷血流如注者急用棉花浸透此藥水敷在患處立即止血不可除去此棉每日二次將此藥水淋漓於第二定能生肌全愈若係遠年風濕與及久遠跌打瘀血未清而瘀血閉塞於血道每遇天陰將兩痛腫發者宜用滾水和勻此藥水以毛巾浸透敷於患處一凍再換使其藥味由此而入攻之舊積從此而消也



廣濟堂

醫生林洞臣自製

參茸三鞭補腎丸

每樽定價五元

補請身嘗要試藥之

天國以民為本人以壽為先若個人具有強國之熱誠必委體魄之雄壯欲長其壽首當固其腎夫腎為命門之所繫正人身之首一機也也腎固則體魄強運籌倖捷靈壽延年苟天腎之不堅若不先為培補則體魄衰微百病叢生後患何堪設想本醫生有鑒於此為利濟銜胞起見特為精心研究製造此丸不寒不燥葯性和平常治先天不足後天失調色慾過度腎虛耳鳴精神衰弱陽事不舉反身遺精夜多小便便後後近滴操工過勞四肢乏力腰骨酸軟頭暈眼花一切諸虛之症無論老幼男婦均皆合用有病食之其病即失無病食之能壯陽補腎益腎固神強筋補髓益壽延年百發百中功效如神誠為衛生補腎活命之金丹也

新統曹
脉方外内



包醫跌打
炮傷月傷
體務駁骨
白濁芒莖
誠疳疔毒
癰疽流注

瘋馬包醫
消脫瘰癧
雙單驚風
直年癰疽
內外全科
奇難雜症

醫士擅治奇難雜症并贈救急獨步良方書信各處或有
遠年頑癩屢醫無效等症不妨試診或就症步履難出入
及路途遙隔難來就診者可將癩源自起至今逐一列明
內列住址賜來或着辨症或着訂方或着付藥或取膏丹丸
散定必如命從速付上決不延誤 寓舊金山大坡農臣街
第七百二十六號

○我唔信敢就要當

○者弟患小腹痛掬氣一團閉了二便辛苦異常諸藥罔效不得已請西醫來驗誰料西醫話爆血管要立刻入醫院剖割不知不割恐難保命惟弟眼見有鄉里剖死者故不甘願入醫院

○時求曹統新先生診治知其爲束血症用藥打出其瘀血其病

○然表白在于報章知西醫之謬華醫之良並望有病僑胞宜

○慎求醫可也

大埠吳臣街七百三十號四層十號房新安徐喜上言

○可憐斷脚

○者弟次男年甫四齡在街上遊戲被入街勝記號少東乘駛汽車無意撞仆小孩在地霎時吃驚徬徨無措立即車入醫院用電影出足部膝下三寸子骨已斷大骨重傷幸勝記仁義顧及醫費請曹統新先生責舍調理九次共計二十天幸小兒全愈跳舞如未傷之初謹誌片言以表先生駁骨之功焉

○幸遇良醫能益壽

寓屋崙八街三百八十九號二層五號增城伍耀光拜誌

○逾花甲海上看羊四十年所食固無生鮮所居亦無定處風
霜飽受雨雪紛淋猶幸賤體向賴粗安誰料今春初覺暈眩咳
嗽全身骨痛口乾無液飲食不思繼而裏急後重不停如廁漸
虛羸短氣呼吸不能接續腰重如帶五千錢舉足難行百步
容日削百病叢生自思壽元夠領迫得出塢父子兄弟相見

宗叔仁慈代賃房舍照料不辭勞瘁求請曹統新先生每日診治醫理月餘幸得百病消除殘軀復能康健特登報端以表呂先生益壽之功焉

寓大埠長臣街六百七十四號三層九號富昌劉麗上寫

〇〇顯出我華醫手段

在稼爹士度埠務爹士度大旅館做工因用上落升降機失足由三層墜下二層凸出左便脚腰較骨東主立報燕梳館填

數月未愈何難誤了終身日夜想來於心無主特將情形轉

不謂統新先生解決此大事弟意以爲先生能醫則自携醫費以愈爲喜倫或不能監住入醫院割之幸先生同往燕梳館與其總理磋商決用唐藥該公司允肯賙支藥費先生遂出其手段先行整正脚眼骨次投內服外敷僅醫兩月步履安然如常操作似此看之我華醫理跌打用本固輕功效又快較勝西人多矣用登報端俾患跌打諸君知津而治焉

寓裕爹士度埠廣東台山五十墟龍頸村馬觀達表白

民國九年九月二十

清史
蓮性香尼
續二
(藏園)

(○代蓮) 姦人曰。我方築金屋。

○不能咄嗟便辦。請少俟焉。○性信以爲實。既而歷久。姦人竟不復言及。○性囊中餘資。且耗且告罄。不覺入恐。而耳目之衆。步步皆杯弓蛇影。姦人賄賂保儀。○性曰。陸大人派衛吏來捕矣。○性顧所私不在側。倉皇無所指手足。保曰。中。非藏身所也。况一經捕獲。累本館有藏奸隱惡之罪名。當時尙鼠。娘子請快行。保屢促。○性益亟。不得已將去。會計囊索寓資。○性擊錢囊。示無銅聲。仍不信。必探囊而後已。○性遂巡去。徬徨如喪家之狗。益以草木皆兵之恐怖。設經丹青手描之。則幅淫奔婦女之背影也。然○性猶不自知。倉皇中忽遇舊日歌院中之相好某。問爲

徐樹錚秘史

十五

狠狼半此 ○性哀其援。某與陸。當日爭○性之情仇也 (未完)

筆記

徐樹錚秘史 十五續

樹○素性揮霍。貪得無厭。嘗其聚爲國務院秘書長時。阿附合肥。擅作威福。凡外省吏。或蒞新。或入覲者。則必假作審爲名。以遂其飲錢之計。時有某省督軍。將赴新任。適樹○于前一夕。在某處俱樂部。作長夫之豪賭。一擲以金錢數萬計。及終局。統計樹○所負。共一百二十餘萬之譜。古人所謂。擲千金。觀之蓋有愧色矣。樹○返家。心終不甘。欲思失之東隅。收之於桑榆。忽某督辭行。閩人持名刺入告。樹○見之。面有喜色。因請入第二客室。晤談一切。閩人引出。引某督入。某督以爲有機密事。故如此慎重。蓋樹○家中有會客室二處。普通客人第一會客室。顯達者入第二會客室。特別如有緊要事者。始可入第三會客室。凡往來於樹○之門者。無不知之。某督往謁樹○。已非一次。從來如今日之優待。故誤以爲有緊要意旨。恭肅其容。隨閩人入見。及至入第三會客室門外。樹○降階出迎。面色非常。蓋樹○平日會客。狀極倨傲。客之奔走其門者。非俟主數小時。得入見。見則自居上座。情不爲禮。今日某督准謁。閩人甫通入報。即刺請見及至會客室門外。又見樹○遠遠出迎。無怪其疑團莫釋也。

○代錚 (未完)

雜錄

▲特殊之記憶力

英國某養老院有牛及花甲之老翁自幼神經病。語詳倫次。不省人事。然有一特殊。優越。即是記性之

雜錄

▲特殊之記憶力

英國某養老院有牛及花甲之老翁
自幼神經病 語鮮倫次 不省人事
然有一特殊 優越 即是記性之

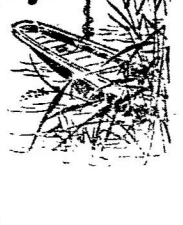
大漢公報雜錄

中華民國十年

新聞第十六卷

出衆。譬問之曰：「某年某月某日係星期某乎？」彼必可應聲曰：「星期某也。」此種記性，洵屬難能可貴。即最聰慧之人，亦必須詳細計算，始能得之。獨此老翁則記於腦，有不必待算而知之者。真不知有何妙法。○殊爲心理學所不能知。若盤詰其何以知之。而老翁亦捉摸不着其頭腦。○豈不能明晰盤詰。○語言若何。惟答曰：「我知之。」且有四十年間進出養老院之老人或醫生或護士或病人。○老翁俱無不可以一一背出。甚至何年何月何日係星期某日進院。○一若查對其簿據。絲毫無舛錯者。洵屬一其奇之舉也。

班
本



災民訴苦
〔韋笑青女郎〕

(仿寶玉哭靈)

灾 淚水收 好善長 來救就 作
 善慶 福有攸 一場來乞。該叩首
 呀……都祇是旱災慘禍 沒綢繆
 呀(慢板)我倒離中人 却被那蒼天
 降此窮寒殍 沒有想救路。使找
 不成眠。妻啼子哭使我晝夜担愁
 幸今日作善舉。一時仁翁 有偶遇
 今載要綢繆 怎知道野有餓殍 使
 災黎 慨全勾 嘆今生 如夢睡醒
 看透 一心心 入鬼門 價果前世 唔
 修(轉中板)我今日 不願穿羅着綢
 不願田園 畝 任你是一個個都
 大大富豪 嬌妻 遇過遭苦 携女子
 又是倍增愁 心不願 牛宇宙 無
 心日後 有風流 這時間 禾豆麥凋
 殘透 今日裏 黃泉路上 命我去遊。
 問對着妻兒 和戚友 同受災害。不
 盡憂 舉步兒 狂奔走 路上尸橫 若
 冥幽 又祇是 草木皆枯 無茂秀 黃
 林葉落。似逢秋 餓者啼 骨如柴瘦
 河海上 都是尸橫浮。往日裡 家中
 人天倫之樂都同携 双手 今日裡。

好比哀鳴鴻雁漫大去遊到今日。
離望當對酒對酒實祇望一善長仁
翁我感謝你。把恩酬（轉入嘆板）
叫我地難中人來在施主門口呀
嘆板 一見旱災淚雙流大家難人
何處走想我鵲形菜色誰救
我與他逢辰不飲都是野蠻口累
得我地飢寒交逼唉怎罷休越思越
想真果足難抵受從此人間暢快
享無由呀（快板）我哭求善長三三
叩首淚滴君前作酒酌好心人
情義厚救人活命他日名流芳但見
救災免我走但願作善降祥救急
多謝施主齊叩首呀（收板問蒼天
爲甚麼使我恨悠悠呀……）

詩界

感懷

（梅奕進）

甘苦從來也倍嘗 含情旅邸倍憂傷
鵬程萬里知何日 策馬征途飲恨長

江畔眺景 前人

紆徐江畔對斜陽 一步行吟一度傷
無限歸帆無限恨 心隨鴻影到家鄉

詩界

感懷

甘苦從來也倍嘗 含情旅邸倍憂傷
鵬程萬里知何日 策馬征途飲恨長
江畔眺卽景 前人
紆徐江畔對斜陽 一步行吟一度傷
無限歸帆無限恨 心隨鴻影到家鄉

現時遷往緬
街夾片打街
山尾梳銀行
二樓五號房

溫金有狀師樓
料理衙門移民務局
W. A. Cumyow
Can. Bank of Commerce
BLOG.
Main St. Vancouver, B.C.

內照常辦事
有蒙委託請
移玉面商
溫金有啓

▲雲煥
○
▼
華生號
廣告

義子 慶溢 王良 讀 以上俱五元
▲城多利 康駿緣部 其睦 元 康有 康駿 俱五元
康仰緣部 慶仰 學榮 亞燭 以上俱五元
錫槐緣部 錫槐 煥標 以上俱十元 亞笋 暢 昌業

啓者本號自開設以來生意日有進步惟內中有訂立章程未得完善即如賠補聽駁一事實即聞所未聞誠恐將來禍患不知伊于胡底也早以衆股東於民國十年元月三十號開全體會議討論重修改條例後經多數贊成表決將內容重新組織公認將全盤責賬架生作八股計歸於八人股東承受另立股份捌佰太各股註明部內以垂永久但前者本號所派出各執之股份部一概取消作廢恐各股份未及週知特登報聲明以免後論此佈

十一年元月廿號
司理人
茹新揚 曹全昇
曹輔基 蘇積寬
段杰恒 劉金松

亞○泉 申末 亞連 盜勳 社來 昌裕 潤深
亞○馬宏 以上俱五元
▲云牽澤楊緣部 澤揚六元 中昌 帝珍 厚綱俱九元
▲二埠永昌緣部 永昌十元 門金 亞安 榮亮 茂登
亞海 ○高 茂益 林灶 亞嵩 以上俱五元
▲占尾利市 家炎緣部 家炎 家職 秋○ 新光
暖聲 銑光 家述 家拔 以上俱五元
逢源緣部 遠莊 妹甘 家聘 振旺 逢信以上俱五元
▲卡架利 家樞緣部 慶沛 源振 月根 家樞 家拒
聰祐 松盛 以上俱五元
▲雷振打 天銳十元 興秀五元
▲李和核 阿允 亞根 阿寬 阿論 阿沾 阿香
秩初 以上俱五元
▲金步崙 瓊澤緣部 瓊澤 振瓊 有宏 忠純 銳聲
德謙 松長 才進 厚棟 葉貴 炳培 家亨 茂家
遠錦 振灼 振進 遠慶 家璞 秋良 厚澄 煥聲
培光 如栢 以上俱五元
▲金步崙 厚經緣部 厚經 厚有 慶揚 忠儒 逢就
邀濃 厚明 金錫 家驥 厚家 煥○ 潤洞 厚叙
厚祥 厚添 尙○ 慶捷 慶俊 厚大 慶振 慶復
以上每五元
▲坎文頓○協 ○廷 ○芬 周炳 鼎鉅 瑞宜 ○優
培幹 易佑 洪堯 帝簪 長齡 鑑清 以上每五元
▲粗耶度喬燦緣部 喬煖 十元 日樂 慶渠 文正
新用 兆林 炳○ 松亮 炳滿 正攸 以上每五元
▲粗耶度厚寧緣部 正亮 習傳 厚寧 慶爵 廷華
以上每五元

▲祖耶度忠博緣部 忠博 厚蕃 厚登 厚發 廣泰
以上每五元

鄭榮陽堂收到堂底芳名並序

義。是以是知凡今之八。莫如兄弟者也。我全人有見乎此。立榮陽堂以聯姻睦。任恤之情。然猶恐窮年之經費無着。特定議每名底銀五元。多捐益善。全人等莫不樂成。間有僻處殊方未及周知。再行稟告。凡未認者及時前來。已認者解囊相助。本堂之成寔深賴之。

▲黨近 忠椿緣部 尙橋 忠椿 俱十元 厚明 尙銑 尙鉅 忠梅 池來 尙璽 尙柱 茂益 月子 忠錦 忠錦 忠柱 忠炎 新福 尙熙 松景 齊有 尙顯 傳尙 正業 厚任 尙球 潤泗 以俱九元 振秀 振媛 水慎緣部 水慎十五元 厚增 勤忠 如灼 壽松 忠慈 平昌 忠簪 豐 如祥 偉聲 業號 倫品 蝦生 松茂 以俱五元

▲叻慶 忠鑒緣部 忠鑒 忠利 忠炎 忠楫 錦成 庚舉 社山 忠培 基益 以俱五元 忠熾 忠楫 錦成 燭彰 彰傳 緣部 彰景 對 燭彰 彰紀 彰傳 德 信 苑才 彰就 新添 帝績 帝綽 綽 煊 德才 煜彰 彰維 彰捷 帝景 帝照 才演 彰績 彰振 十 澄 庇 帝長 拱 瑞生 帝緒 彰拱 以上俱五元

▲金華打 杞緣部 樹亨 杞 椿 義子 慶溢 王長 滾 以上俱五元 康駿 俱五元 城多利 康駿緣部 甘睦 元 康有 康駿 俱五元 康仰緣部 慶仰 學榮 亞燭 以上俱五元 錫槐緣部 錫槐 煥標 以上俱十元 亞笋 暢 昌 亞泉 用彬 申末 亞連 溢勳 社來 昌裕 潤深 亞 昌宏 以上俱五元

▲云寧澤揚緣部 澤揚六元 昌 帝珍 厚綢俱九元 二埠永昌緣部 永昌十元 門金 亞安 榮亮 茂尊 亞海 高 茂益 林灶 亞嵩 以上俱九元 占尾利市 家炎緣部 家炎 家職 秋 新光 暖聲 銑光 家述 家拔 以上俱五元

▲逢源緣部 遠莊 妹甘 家聘 振旺 逢信 以上俱五元 卡架利 家樞緣部 慶沛 源振 月根 家樞 家拒 聰祐 松盛 以上俱五元 興秀五元

▲雷振打 天銳十元 阿九 亞根 阿寬 阿論 阿沾 阿番 李和核 阿九 亞根 阿寬 阿論 阿沾 阿番 秩初 以上俱五元

▲金步嵩 瓊澤緣部 瓊澤 振瓊 有宏 忠純 銳聲 德謙 松長 才進 厚棟 黃炳略 家亨 茂家 遠錦 振灼 振進 遠慶 家璞 秋良 厚澄 煥聲 培光 如栢 以上俱九元

▲金步嵩 厚經緣部 厚經 厚有 慶揚 忠儒 逢就 遂濃 厚明 金錫 家驥 厚家 煥 潤洞 厚叙 厚祥 厚添 尙 慶捷 慶俊 厚大 慶振 慶俱 以上每五元

▲坎文頓 協 延 芬 周炳 鼎鉅 瑞宜 優 培幹 易佑 洪堯 帝簪 長齡 鑑清 以上每五元 粗耶度喬煖緣部 喬煖 十元 日樂 慶渠 文正 新用 兆林 炳 松亮 炳滿 正攸 以上每五元

▲粗耶度厚寧緣部 正亮 習傳 厚寧 慶爵 廷華 以每五元

▲粗耶度忠博緣部 忠博 厚蕃 厚登 厚發 廣業

三才號
[Sam Choy]
87 Pender, St.
Vancouver, B. C.

今減至每百沽價貳圓
如蒙賜顧請照上列門牌寄來定必從速付
上以應好市 ▲電話(詩麼)壹二九壹

(各)(色)(餅)(食)

雲高舉 延年堂
三才號同啓

麗生號金銀首飾
LAI SANG CO.
432 Carrall Street
Tel. Sey. 3479 P. O. Box 586

VANCOUVER, B. C.

本號在溫高華卡盧街開張已閱十有載
年所有金器首飾等件莫不異常精緻久
蒙各界僑胞信仰恐坑上仍未及週知
特登廣告希爲留心光顧是盼

▲講練(矢廢) 三四七九

雲高司理 葉曉初特啟
華司人

▲遺失稅金紙者不防問我

雲高華台 山海晏公所收到第

銀名列

民國十年 二月

一 期優先交堂底及加捐

銀名列

朱浚裘一百五十元 鄧良鏞一百元 硤崙雷學源一百元
徐光炎五十元 鄧彰溢五十元 硤崙顏廣禮五十元
伍義十廿五元 鄧帝曉廿元 朱金愛廿五元 煥光廿元
容承權廿元 容家棟廿元 陳健居廿元 何柏貽十五元
趙十煉十五元 衛昌世十五元
蘇其桂 石洪 劉崇璋 黃廷發 羅信柏 陳立配
李昶柰 何協貽 陳慶順 趙善欽 陳順浣 蘇其忠
朱昌德 朱浣裘 蘇光乾 朱鏗裘 鄧其昌 伍共學
明瑞 鄧錦炎 良波 蘇伯俱 李沛偉 張植培
趙不度(度旁金) 黃朋 顧饒 馮昆銘 明正
陳璋中 陳經順 趙善義 譚泰平 陳椒中 馮昆揚
趙汝富 永錫 劉孟榮 陳沛中 以上每名十大元
鄭帝景(景旁日) 鄭壽華 雷有福 志慶 徐九同
陳旺沛 徐神旺 黃連就 陳中盛 四浪 鄧浣華
伍家于 余焯慶 伍時治 永豐 李潤偉 馬崇廣
顏盛霖 蘇協聰 陳中仇 朱沛由 趙善銘 梁明
照明 習明 慧明 信輝 趙善文 瑞光
順光 柏光 韶光 錫光 黃溢文 傑慶
陳良遂(遂旁木) 費子榮 趙不鉗 馬萃廣 鄭瑛文
頌賞 陳志順 朱昌佑 陳錫尊 德光 李奕球
以上每名五元 (代甄)

八號 本公所啓

姚樹南醫花柳百病無雙

膏丹丸散經驗異常

統治花柳搜骨丹 每盒五圓
五淋白濁止痛丸 每盒四圓

三參補腎丸

每盒五圓

花柳專科



此丸專治花柳百病，無論新舊，一服即效。凡患此症者，不可不試。此丸乃本堂秘傳，選用名貴藥材，遵古法炮製，功效如神。凡患此症者，不可不試。此丸乃本堂秘傳，選用名貴藥材，遵古法炮製，功效如神。

本堂設在美洲大埠市作頓街門牌一零五號。凡有花柳百病，請到本堂診治。本堂醫術精湛，藥到病除，收費低廉。凡有花柳百病，請到本堂診治。本堂醫術精湛，藥到病除，收費低廉。

廿餘年花柳症一掃而清

本堂主人姚樹南，精研花柳百病，已有廿餘年經驗。凡患此症者，無論新舊，一服即效。本堂主人姚樹南，精研花柳百病，已有廿餘年經驗。凡患此症者，無論新舊，一服即效。

萬應丹肯慶各名種奇難症

此丹專治各種奇難雜症，如癰疽、疔瘡、瘰癧、痔瘡等。凡患此症者，不可不試。此丹乃本堂秘傳，選用名貴藥材，遵古法炮製，功效如神。凡患此症者，不可不試。此丹乃本堂秘傳，選用名貴藥材，遵古法炮製，功效如神。

恭頌良醫

大國手姚樹南先生，醫術精湛，活人無數。凡有花柳百病，請到本堂診治。本堂醫術精湛，藥到病除，收費低廉。凡有花柳百病，請到本堂診治。本堂醫術精湛，藥到病除，收費低廉。

特別廣告

啓者本店開設年久，專辦西雜貨，參茸玉桂，藥材，現辦大幫，中鮑魚，罐頭，正蘇，靚價廉，并接，理匯單，由香，港中和堂轉，交快捷，妥當，僑胞光顧，格外歡迎。

舖在面街五

百零九號
電話(矢摩) 五一六六
乾豐號
大治謹白

廣告

本公司在片打街門牌三百一十八號，買賣，廉潔，僑胞惠顧，殊，感，激，今欲擴張生意，

宜耀公司賣平貨

(欲買平貨者請速來)
特別大減價
花旗藍布圍身 每碼銀三元
花旗藍布圍身 每碼銀三元
花旗藍布圍身 每碼銀三元
花旗藍布圍身 每碼銀三元
花旗藍布圍身 每碼銀三元
花旗藍布圍身 每碼銀三元
花旗藍布圍身 每碼銀三元
花旗藍布圍身 每碼銀三元
花旗藍布圍身 每碼銀三元
花旗藍布圍身 每碼銀三元

萬勝隆

Man Sing Lung Co.
Phone Sey. 1431
92 Pender St. East
Vancouver, B.C.
啓者本店專辦祖國蘇杭油糖茶米，什貨日用食品，京果海味，磁器碗碟，繡紋綢緞，各省地道藥材，參茸玉桂，久遠交易，如蒙各界垂青，請到列西字門牌賜來定，揀選，貨真價實，從速付上。
舖在片打街門牌九十一號
電話(矢摩) 一四三一
司理人黃新德 黃雲漢 余朋和 寶生巧造金銀首飾

金山華英(圖)書公司

本公司專辦華英文各種書籍，發行中西筆墨信箋，俱全，印，中西文件，精製，圖章，(貨單印便函索即寄) 貴客光顧，付費自理。
▲中西文廚書寶鑑 每部七元五
▲黃軫章歐美廚書 內容更詳 每部四元五
▲蔗糖製法 每部二元 十部十五元
Wah Ying Co. 658 Grant Ave.
San Francisco, Cal. U.S.A.

同和 酸菜鹹椰菜發售

啓者本號現有自製爽口甜酸菜，發售二百磅庄，沽銀拾三元，壹百磅庄，沽銀七元，製鹹椰菜，二百磅庄，沽銀拾元，一百磅庄，沽銀六元，仰貴客光顧，爲盼。
Hong Wo Co. P.O. Box 424 Steveston B.C.

劉日初醫生自製應驗膏丹丸散

本醫生精研花柳百病，自製應驗膏丹丸散，凡患此症者，不可不試。本醫生精研花柳百病，自製應驗膏丹丸散，凡患此症者，不可不試。

Dr. LAU YIT CHO

502 GRANT AVE. San Francisco, Cal.
啓者本醫生精研花柳百病，自製應驗膏丹丸散，凡患此症者，不可不試。本醫生精研花柳百病，自製應驗膏丹丸散，凡患此症者，不可不試。